

DIRHEMS AYOUBITES INÉDITS DU YEMEN ⁽¹⁾

PAR

PAUL BALOG

Durant presque soixante ans, le Yémen fut une province ayoubite ; nous possédons plusieurs récits de chroniqueurs décrivant son histoire, ses villes et ses habitants. Cependant son histoire n'est pas encore bien connue et toute contribution à la connaissance des événements de cette période mérite que l'on s'y intéresse.

Au mois de Rageb 569 H. Salaheddine confia à son frère-ainé Touranchah une expédition militaire destinée à la conquête du Yemen. La campagne fut de toute apparence militairement facile car l'armée ayoubite soumit le pays de Zebid à Aden et d'Aden à San'aa dans l'espace de six mois. Malgré un riche butin Touranchah ne se plaisait guère dans sa nouvelle province car, avec la permission de Salaheddine il retourna à Damas dès 571 H., tout en continuant à gouverner le Yemen par l'intermédiaire d'un lieutenant. Après la mort de Touranchah en 577 H. Salaheddine nomma un autre de ses frères au gouvernement du Yemen : ce fut Al Malek al 'Aziz Seif el Islam Abou'l Fawaris Toughteguine qui devait mourir deux ans plus tard, laissant le pouvoir à son fils Isma'il qui, après un règne peu marquant fut assassiné en 598 H. Le second fils de Toughteguine, Al Malek al Nāser Ayoub lui succéda ; il se maintint cinq ans durant mais finit lui aussi, par succomber au poignard des assassins en 611 H. Al Malek Mass'oud Youssef, petit-fils de Malek al 'Adel I^{er}, roi d'Egypte et fils du prince héritier Malek al Kamel, fut envoyé au Yemen pour lui succéder.

Mass'oud Youssef devait d'abord vaincre son cousin Al Mouzaffar Soliman qui s'était approprié le pouvoir après l'assassinat de Nāser Ayoub. Aidé et conseillé par son général Aly ibn Rassoul, Mass'oud Youssef

⁽¹⁾ Communication présentée en séance du 1^{er} mars 1954.

s'empara de Soliman et établit son autorité sur tout le Yemen. Les années suivantes virent l'extension du pouvoir ayoubite du Yemen au Hegaz mais en même temps l'affermissement de l'influence rassoulide. En 626 ou 627, Mass'oud Youssef quitta définitivement le Yemen pour s'établir comme gouverneur de Damas, mais il mourut en route avant même d'atteindre la Syrie. Avant de partir il avait nommé un prince rassoulide, Noureddine 'Omar comme son successeur ; ce qui marqua la fin des Ayoubites et le début de la dynastie rassoulide au Yemen.

Comparées aux monnaies ayoubites d'Égypte, Syrie et Mésopotamie qui peuvent être étudiées sur un matériel très abondant, celles du Yemen sont assez peu connues. Avant 1939 trois dirhems seulement avaient été décrits, deux au British Museum, le troisième au Cabinet des Médailles à Paris.

Dans un travail remarquable ⁽¹⁾, le Dr George Miles en 1939 décrit soixante-dix-sept dirhems acquis par la Société Américaine de Numismatique : huit de Nāser Ayoub, cinquante trois de Mass'oud Youssef et les autres de la période terminale du règne ayoubite au Yemen. Deux pièces datées de 627 H. mentionnent le protocole de Malek al Kamel seulement ; le premier roi rassoulide n'osa probablement pas encore rompre ouvertement avec son suzerain d'Égypte. Les autres, frappées en 628 H. au protocole d'un certain Adel Seifeddine Abou Bakr Youssef ou ibn Youssef, pourraient constituer les témoins de la lutte sans espoir de quelque dernier tenant ayoubite contre le pouvoir croissant des Rassoulides.

Le Dr Miles n'a pas seulement décrit ainsi une série intéressante, il a fait connaître une branche nouvelle de la Numismatique ayoubite avant lui presque totalement ignorée. Mais les dirhems dont il a parlé étaient tous frappés après 605 H. Il semblait donc que Malek al Nāser Ayoub, le quatrième prince de cette lignée, fut le premier Ayoubite à frapper monnaie au Yemen. Ou tout au moins qu'aucun exemplaire antérieur à 605 H. n'avait été conservé.

Nous avons eu la chance de rencontrer sept dirhems au fond d'un

⁽¹⁾ George C. MILES, *The Ayyubid Dynasty of the Yemen and their Coinage*. Num. Chron., Fifth Series, vol. XIX., 1939, p. 62.

tiroir dans un magasin d'ameublement. Le propriétaire les avait rapportés du Yemen il y a plusieurs années de cela.

Or, deux de ces monnaies au protocole de Nāser Ayoub, ont été frappées à San'aa en 605 et à Ta'ezz en 606 H. Elles ressemblent aux dirhems décrits par Miles, sauf quelques détails dans le protocole et l'encadrement du centre. Sur nos deux dirhems, les légendes centrales sont entourées d'un octalobe perlé et linéaire. Les légendes sont écrites en style coufique ayoubite avec influence mongole visible.

Les cinq autres dirhems de ce lot présentent un intérêt particulier du fait qu'ils furent tous frappés de Malek al Mo'ezz Nasir al Dounia wal Dine Isma'il ibn Toughteguine, troisième roi ayoubite du Yemen. Les ateliers et dates sont les suivants : Ta'ezz, 594 et 597 ; Aden, 594 et 596, et Zebid 594 H. Ces monnaies nous apportent la preuve que les Ayoubites émirent déjà à partir de 594 H. au Yemen.

Ces dirhems présentent une légende marginale centrifuge et une légende centrale inscrite dans un cercle puis dans un octogone étoilé à pointes inégales. La légende marginale du droit contient le protocole du prince : « Al Malek al Mo'ezz Nasir al Dounia wal Dine Sultan al Moslemine Isma'il ibn Toughteguine » et le centre, celui du Khalife al Naser lidine illah. Le revers présente la formule de la frappe avec lieu et date et une légende religieuse au centre. Les inscriptions sont en coufique ayoubite d'une facture assez soignée.

Le protocole des princes ayoubites sur les monnaies du Yemen tient toujours compte de leur vassalité envers le roi d'Egypte ; c'est pourquoi il est très intéressant à faire remarquer que les inscriptions des dirhems d'Isma'il ne font pas mention d'un suzerain. Mieux encore, il se fait appeler « Sultan al Moslemine », titre de souverain indépendant auquel il ne semblait pas avoir réellement droit.

D'après les planches de la publication du Dr Miles, toutes les monnaies frappées après 611 H. c'est-à-dire après l'avènement de Mas'soud Youssef et sous ses successeurs, les légendes sont écrites en naskhy. L'écriture naskhy apparaît donc sur les monnaies ayoubites du Yemen dix ans avant son apparition sur les monnaies de Malek al Kamel en Egypte, apparition qui date ici de sa réforme monétaire de 622 H.

Nous possédons donc actuellement des documents numismatiques de

l'occupation ayoubite du Yemen à partir de 594 H. jusqu'à la fin et même au delà de cette période. Des treize premières années, c'est-à-dire de règnes de Touranchah et Toughteguine nous ne connaissons jusqu'à présent de monnaies.

CATALOGUE

AL MO'IZZ NASIR AL DINE ISMA'IL BEN TOUGHTEGUINE

المعز نصير الدين اسمعيل بن طفتكين
(593-598 H.)

1. Ta'ezz 594 H. Légendes en coufique ayoubite.

Droit :

Un cercle de grénétis, puis un cercle lisse, puis légende circulaire centrifuge :

الملك المعز نصير الدنيا والدين سلطان المسلمين اسمعيل بن طفتكين

Puis un cercle lisse, à l'intérieur duquel est inscrit un carré étoilé à pointes alternantes, de trait lisse. Au milieu sur quatre lignes horizontales :

الامام النصرا
لدين الله احمد
امير المو
منين

Revers :

Traces d'un cercle de grénétis, puis un cercle de trait lisse, puis légende centrifuge :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدرهم بتعز سنة اربع وتسعين وخم (sic!)

Puis un cercle lisse, à l'intérieur duquel est inscrit un carré étoilé à pointes alternantes, de trait lisse. Un annulet dans chaque angle extérieur de l'étoile. Au milieu sur quatre lignes horizontales :

لا اله الا الله
محمد رسول
الله صلى الله
عليه

AR. Diam. 22 mm.

Poids 1 gr. 88

2. Ta'ezz. 597 H. Comme le précédent.

Droit :

Légende circulaire :

الملك المعز نصير الدنيا والدين سلطان المسلمين اسمعيل بن طعه (sic!)

Centre :

الامام النصرا
لدين الله احمد
امير المو
منين

Revers :

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدرهم بتعز سنة سبع وتسعين وخم (sic!)

Centre :

لا اله الا الله
محمد رسول
الله صلى الله
عليه

AR. Diam. 23 mm.

Poids 1 gr. 88

3. Aden. 594 H. Arrangement comme le précédent.

Droit :

Légende circulaire :

الملك المعز نصير الدنيا والدين سلطان المسلمين بن طفة (sic!)

Centre :

الامام النصرا
لدين الله
امير المو
منين

Revers :

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدرهم بعدن سنة اربع وتسعين وخم (sic!)

Centre :

لا اله الا الله

محمد رسول

الله صلى الله

عليه

AR. Diam. 23 mm.

Poids 2 gr. 05

4. Aden. 596 H. Arrangement comme le précédent.

Droit :

Légende circulaire :

Comme le précédent, mais se termine par : طفتك

Centre :

Effacé, excepté :

. . . . لنصرنا

. . . . احمد

. . . . مو

منين

Revers :

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدرهم بعدن سنة ستة وتسعين وخم (sic!)

Centre :

Effacé, excepté :

. . . . لا اله

.

.

عليه

AR. Diam. 23 mm.

Poids 2 gr. 10

5. Zebid. 594 H. Arrangement comme le précédent.

Droit :

Légende circulaire :

Comme le précédent, mais se termine par : طفتكين

Centre :

الامام النصرا
لدين الله احمد
امير المو
منين

Revers :

Légende circulaire :

بسم (sic) الرحمن الرحيم ضرب هد (sic) الدرهم بزبيد سنة اربع وتسعين وخمسمائة (sic)

Centre :

لا اله الا الله
محمد رسول
الله صلى الله
عليه

AR. Diam. 21 mm.

Poids 1 gr. 88

AL NĀSIR ABOU AL MOUZAFFAR AYOUB BEN TOUGHTEGUINE

الناصر ابو المظفر ايوب بن طفتكين
(598-611 H.)

N° 6. San'aa. 605 H. Légendes en coufique, avec influence mongole.

Droit :

Cercle de grénetis, puis cercle linéaire, puis légende circulaire centrifuge :

الملك العادل والملك الناصر ابو المظفر ايوب ابن (sic) طفتكين (sic)

Cercle linéaire, puis octalobe de perles, puis octalobe linéaire fin. Au centre sur cinq lignes horizontales :

صر
الامام النا
لدين الله احمد
امير المو
منين

Revers :

Cercle de grénétis, puis cercle linéaire, puis légende circulaire centrifuge :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدرهم بصنعا سنة خمس وستمائة (sic)

Cercle linéaire, puis octalobe de perles, puis octalobe linéaire fin. Au centre sur quatre lignes horizontales :

○
لا اله الا الله
محمد رسول
الله صلى الله
عليه

AR. Diam. 21 mm.

Poids 2 gr. 09

N° 7. Ta'ezz 506 H. Arrangement comme le précédent.

Droit :

Légende circulaire :

الملك العادل ابو بكر والملك الناصر ابو المظفر ايوب ابن (sic) طفتكين

Centre :

صر
الامام النا
لدين الله احمد
امير المو
منين

Revers :

Légende circulaire :

بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدرهم بتعز سنة ستمائة ستة (! sic)

Centre :

لا اله الا الله
محمد رسول
الله صلى الله
عليه

AR. Diam. 22 mm.

Poids 2 gr. 12



1



2



3



4



5



6



7